



The Institute for Bible Translation (IBT) in Moscow, Russia/CIS, is publishing in the Russian language several works by Dr. Charlesworth: “John the Baptizer, Jesus, and the Apostle Paul in the Context of the Dead Sea Scrolls, and Jewish Apocalyptic Literature,” edited by Alexey Somov, PhD, Translation Consultant, IBT.

and cultural identity. They desire to speak their own language and to promote their own cultural and national values. Most of them do speak and understand Russian, (and) many testimonies show how important it is to make the Bible available in their mother tongues.”

Why are these translations important? From the Institute's experience and website, "Since the breakup of the Soviet Union, the non-Slavic peoples in the CIS have rediscovered their ethnic

Following content by Alexey Somov:

This volume is a compendium of three articles by Dr. James H. Charlesworth translated into the Russian language. The first is “John the Baptizer and the Dead Sea Scrolls,” originally published in *The Bible and the Dead Sea Scrolls: The Princeton Symposium on the Dead Sea Scrolls* (Waco, TX: Baylor University Press, 2006). The second and third articles are “Imagining Jesus and the Essenes in Galilee and Judea” and “Paul, the Dead Sea Scrolls, and Jewish Apocalyptic Works,” based on Dr. Charlesworth’s lectures at the International Conference on the Pauline Epistles in Moscow, Russia (June 2nd-4th 2016). These three topics are significant for understanding the origins of Jesus’ messianic movement and early Christianity. John the Baptizer, Jesus, and Paul are three of the key figures of 1st century C.E. Judaism that are usually associated with Christian origins. These articles discuss how the teaching and activities of these persons were influenced by Jewish religion, culture and its apocalyptic ideas, as well as their relation to Jewish religious groups of that period, especially the Essenes. Dr. Charlesworth demonstrates that a proper investigation of John the Baptizer, Jesus, and Paul is possible only when studying them within the context of Second Temple Judaism.

Until now, almost none of Dr. Charlesworth’s publications (apart from the article “Jesus and the Dead Sea Scrolls” long ago) has been translated into Russian. The present book is an opportunity to introduce Russian readers to the ideas of one of the most prolific researchers of Jewish Apocalyptic, Qumran, and the New Testament. Besides offering Christian readers a better understanding of John, Jesus, and Paul, this work can also help to develop a further dialogue between Christian and Jewish communities in the Russian-speaking world, as it helps us to understand each other better and to see our common roots and traditions. In addition, this book will certainly be helpful to all who are interested in the story of Jesus of Nazareth, no matter what religious affiliation they may have.

Table of Contents:

- Introduction (by Alexey Somov)
- John the Baptizer and the Dead Sea Scrolls (James H. Charlesworth)
- Imagining Jesus and the Essenes in Galilee and Judea (James H. Charlesworth)
- Paul, the Dead Sea Scrolls, and the Jewish Apocalyptic Works (James H. Charlesworth)
- Conclusion (James H. Charlesworth)
- Selected bibliography

Check back on our website FJCO.org or our Facebook page for updated information as available.